

Ce aduce anul?

Filele calendarului sînt tot mai putine. Anul 1966 se apropie de final. Printre preocupările care în curînd vor deveni permanente sînt și cele legate de noutățile ce le vom găsi anul viitor în librării.

Dintre cele 15 edituri, a căror întreagă activitate face parte din bogata viață culturală a țării, am ales una, pe cea pentru Literatură Universală. Aceasta, pentru că, într-un anumit fel, editura respectivă poate fi asemuită cu o viață poartă prin care ajung la cititorii numeroși și valoroși opere literare ale umanității. E în spiritul poporului nostru, din totdeauna, să cunoască, să recunoască și să cinstească tot ce este valoros în cultura și arta altor națiuni. „Progresul culturii socialiste — sublinia tovarășul Nicolae Ceaușescu la Congresul al IX-lea al partidului — se bazează pe cunoașterea și însușirea a tot ce are mai înaintat arta și cultura mondială, pe dezvoltarea largă a schimbului de valori spirituale între popoare”. Cuvintele secretarului general al CC al partidului sînt încărcate de adevăr. Potrivit statisticilor publicate de UNESCO, realizările obținute de țara noastră în domeniul traducerilor sînt impresionante, studiind România printre primele țări din lume. Cifrele se impun de la sine: în perioada 1949—1966 au fost traduse 12.575 de titluri într-un tiraj de 179.163.000 de exemplare. Adică, după elementarul calcul de împărțire, aproape zece cărți pentru fiecare locuitor al țării.

În cadrul acestei activități de traducere, Editura pentru Literatură Universală își are meritele sale, deosebite. An de an, planul de apariții a fost lărgit în așa fel încît să răspundă celor mai diverse categorii de cititori. Pentru 1967, sînt prevăzute să apară opere aparținînd unui număr de 40 de literaturi naționale. Un spațiu mai mare va fi acordat în anul viitor lucrărilor de istorie și critică literară, datorită pe de o parte preocupărilor mult mai intense ale specialiștilor pentru aceste probleme, iar pe de altă parte interesului sporit cu care publicul nostru urmărește fenomenul literar universal. Astfel, vor fi editate numeroase titluri inedite, prin intermediul cărora cititorul se va putea introduce mai aprofundat și mai sistematic în cunoașterea unor mari epoci literare sau a unor literaturi naționale. Cîntăm, printre altele, opere alese ale doamnei Stael și

cele ale lui J. Renard, „Opere minore” de Dante, „Curteanul” de B. Castiglione, „Stăpînul moșiei Ballantrae” de Stevenson, „Episoadele naționale” de Perez Galdes etc. Cerute și așteptate de cititori, vor vedea lumina tiparului „Don Facundo” de Sarmiento, ediția bilingvă de poezii de Baudelaire, un volum de nuvele de Stendhal, „Mica lume de altă dată” de Fogazzaro, „Memorii” de Goldoni, „Georgicele” și „Bucolicele” lui Virgiliu, o amplă „Antologie a prozei istorice grecești”, o culegere „Satirici și epigramiști latini”, „Opere” vol. III și IV de Dostoievski. Tot la cerere, vor fi reeditate romanele „Rudin” și „Un cuib de nobili” de Turgheniev, „Faraonul” de Prus, „Prințesa de Cleves” de d-na de La Fayette, „Doamna Bovary” de Flaubert și altele.

Literaturii secolului nostru îi este rezervat cel mai mare spațiu din plan, aproape jumătate. Vor fi valorificate pe de o parte opere

O'Casey, Wilde, Sartre. În aceeași colecție vom putea găsi piese din teatrul englez contemporan, și din cel sovietic închinat Marii Revoluții Socialiste din Octombrie.

Vor fi tipărite monografiile, contribuții ale specialiștilor noștri, despre viața și opera lui Faulkner, Pirandello, Esenin, Dostoievski, Stendhal, Camus și Kafka, studii asupra renașterii și realității literare a epocii, literaturii absurdui, dramaturgiei contemporane de limbă engleză, și traduceri ale volumelor „Teatrul francez contemporan” și „Structura liricii moderne”. Acestea li se va alătura o amplă culegere de studii și articole ale lui George Călinescu despre literatura universală. Tot în domeniul istoriei și criticii literare manifestate în literatura universală contemporană. Primele două titluri din colecție vor fi: „Noul roman francez” de Romul Munteanu și „Structuralismul” de V. Nemoianu. Celelalte două colecții ale editurii vor fi structurate în două direcții: „Clasicii literaturii universale” va cuprinde numai opere scrise înainte de 1900, iar „Meridiane” va include cele mai valoroase scrieri ale secolului nostru.

Rîndurile de mai sus nu au pretenția de a fi cuprins nici pe departe bogatul tablou al activității pe care Editura pentru Literatură Universală și-o propune pentru anul viitor. Să sperăm că eforturile vizibile pentru alcătuirea unei tematicii bogate și selective vor fi îndreptate cu și mai multă răspundere și asură medulii de prezentare grafică a cărților.

ALEXANDRU BRAD

Privire în planul de perspectivă al Editurii pentru Literatură Universală

Spectacol reușit

Duminică seara în sala căminului cultural din Nădlac, în fața a peste 700 de spectatori, orchestra populară „Crisana” a Filarmonicii de stat din Oradea a prezentat un frumos program cultural intitulat „Mîndre-s horele la noi”.

Spectacolul s-a bucurat de o bu-

nă apreciere din partea spectato-riilor. Mult aplaudați au fost soliștii vocali Elena Havaș, Maria Haiduc Puscas, Dumitru Sepon, Traian Huișhoi și alții.

SEVER SABAU,

corresp.

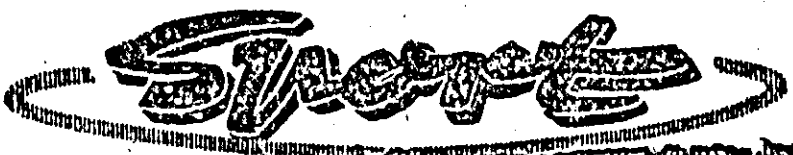
Experiențe în laborator

Leccióni desfășurate în laboratorul de fizică-chimie al Liceului agricol constituie pentru elevii un bun prilej pentru a-și însuși cunoștințele de fizică prin cunoașterea diferitelor proprietăți ale unor elemente chimice sau a unor reacții. La o astfel de oră, de pildă, s-au executat interesante și plătute experiențe legate de capitolul oxigen.

După experiența demonstrativă executată de tovarășa profesoară și urmărită cu mare atenție de elevi, aceștia au trecut la prepararea oxigenului din cloratul de potasiu și au făcut arduri în oxigen de sulf, fier, magneziu, carbon — urmînd totodată și procesul de formare a oxizilor.

EVA CSEH,

corresp.



tate a popoarelor din Asia, Africa și America Latină și Organizații latino-americane de solidaritate. S-a hotărît, de asemenea, ca în prima jumătate a anului 1967 să aibă loc la Havana un seminar al ziariștilor latino-americani.

B O N N

Dificultățile „marii coaliții”

BONN 28 (Agerpres) — După realizarea acordului de principiu dintre UCD—UCS și PSD care privește constituirea „marii coaliții”, Kurt Georg Kiesinger, candidatul UCD—UCS la postul de cancelar al FRG, a avut duminică întîlniri secrete cu liderii celor două principale partide vest-germane. Cu aceasta a început, ceea ce observatorii din Bonn numesc „a doua fază” a pregătirii viitoarei colaborări guvernamentale, și a nume repartii portofoliilor ministeriale între cele două partide și alegerea titularilor. Aceasta fază, spun cercurile politice vest-germane, se anunță a fi „cel puțin la fel de dificilă” ca și cea care a dus la acordul de principiu. Principiul punct al discordiei pare a fi includerea în guvern a lui Franz-Josef Strauss, președintele Uniunii creștin-sociale (ramura bavareză a UCD). Potrivit cercurilor de la Bonn, după ce social-democrații par a se fi resemnat cu ideea alegerii lui Kiesinger în funcția de cancelar, ei continuă să obiecteze împotriva participării lui Strauss la guvern. Aceste cercuri fac o legătură între reticentele social-democraților și unele „planuri ambițioase” de viitor ale lui Strauss, printre

care formarea unui „mare minister al economiei și finanțelor”. O altă problemă dificilă menționată la Bonn în legătură cu actualele negocieri este cea a viitorului rol al lui Gerhard Schröder, în prezent ministrul afacerilor externe, care nu ar accepta să facă parte din noul guvern decît pînă la sfîrșitul frînolei diplomației vest-germane. Or, după toate indicațiile, la postul de ministru al afacerilor externe tinde Willy Brandt, care urmează să fie totodată vicecancelar. La rîndul lui, creștin-democrații, care doresc să-și rezerve acest minister, ar intenționa să-i ofere în schimb lui Schröder președinția Bundestagului, în locul lui Gerstenmaier.

Caracterul dificil al negocierilor care se desfășoară în prezent la Bonn între liderii celor două partide, precum și al viitoarei colaborări care se conturează în siml „marii coaliții” este oglindit și într-un interviu acordat de Kiesinger ziarului „Bild Zeitung”. Nu va fi vorba, a declarat el, printre altele, ca cele două partide să uite epoca în care au fost adversarii și să elaboreze o perspectivă comună. În ce privește perspectiva colaborării, alți Kiesinger, cit și Herbert Wehner,

vicepreședintele PSD, au rat în esență, în același timp, și social-democrații va fi în timp”. În orice caz, dar de principiu realizată de UCD—UCS și PSD, ză să fie aprobat formal, bele partide în primele zile ale acestei săptămîni.

Între timp, opoziția înău unui mare număr de membri de rînd ai PSD, alianța cu creștin-democrații capătă proporțiile unei „te”, după cum relatează pondentul agenției United International, revolta care nău cu „destrămarea și alianțe înainte ca aceasta 19.30. Pentru alții proastă, pentru protestează împotriva act. Joi, 1 decembrie, orele 19.30 intervenit între liderul lui „Avarul” (abonament seria M). Simbătă, 3 decembrie, orele 19.30. Moartea unui artist”. Duminică, 4 decembrie, orele 15.30. Pentru alții proastă, pentru ca deșteaptă”, iar la orele 19.30 „Avarul” (abonament seria J) Spectacol reprogramat.

Din Bonn s-a anunțat, singer intenționează să te noul cabinet în la spre sfîrșitul săptămîni cancelarul Erhard urmea retragă din fruntea co tului, așa cum a prom mina trecută.

TEATRE

TEATRUL DE STAT

Miercuri, 30 noiembrie, orele 19.30. Pentru alții proastă, pentru 1 decembrie, orele 19.30 intervenit între liderul lui „Avarul” (abonament seria M). Simbătă, 3 decembrie, orele 19.30. Moartea unui artist”. Duminică, 4 decembrie, orele 15.30. Pentru alții proastă, pentru ca deșteaptă”, iar la orele 19.30 „Avarul” (abonament seria J) Spectacol reprogramat.

TEATRUL DE MARIONETE

Joi, 1 decembrie, orele 10.30 și 15. „Povestea porcului”. Simbătă, 3 decembrie, orele 15. „Isprăvile lui Perurina”. Duminică, 4 decembrie, orele 10.30 „Povestea porcului” și la orele 16 „Fips și ursul la circ”.



La Uzinele de vagoane, la clubul uzinelor tov. Vasile Ciorba este unul din oamenii cel mai cunoscuți și apreciați. Și aceasta nu întâmplător. Artiștii amatori, acești pasionați ai frumousului au găsit în el întotdeauna un sprijinitor devotat.

Am participat la cîteva întîlniri între secții în cadrul concursului „Dialog față-n față”, ne relatează el, și mi-au plăcut mult. Nu am fost însă mulțumit de sonorizare. Am căutat să aduc și eu modesta mea contribuție la reușita deplină a acestor concursuri și am construit din rezerve interne o stație de amplificare și două coloane de difuzoare portative.”

E numai o părțică din activitatea acestui destoinic tovarăș. Pasionat de munca sa, îl ajută pe cei tineri să-și însușească tainele profesiei.

IN FOTOGRAFIE: Tovarășul Vasile Ciorba (stînga) față în față cu unul din obiectele pasiunii sale: aparatura complicată a unui amplificator.

„TIMPUL” PROBABIL

Centru meteorologic Arad comunică:

Pentru 30 noiembrie: vreme umedă, închisă, cu cerul noros. Vor mai cădea precipitații sub formă de ploaie și ninsoare. Vîntul va sufla moderat din sud-vest și vest. Temperatura în u-

noaptea va fi cuprinsă între minus 2 și plus 5 grade, iar maximele în cursul zilei între 2 și 5 grade. Ceată locală.

Oficiul pentru cumpărarea obiectelor din metale și pietre prețioase din Bd. Republicii nr. 101 cumpără de la populație

cu plata imediat

TOT FELUL DE OBIECTE DIN ARGINT, AUR ȘI PLATINA, PRECUM ȘI PIETRE PREȚIOASE MONTATE ȘI DEMONTATE.

Unitatea funcționează zilnic între 9—13 și 17—20.

UZINA DE STRUNGURI str. Artilleriei nr. 1 Arad recrutează candidați pentru cursuri de calificare de scurtă durată

În meseriile de STRUNGARI ȘI FREZORI.

Condițiile de admitere sînt: absolvenți a 7 clase elementare, stagiul militar satisfăcutor, vîrsta maximă de 40 de ani.

Uzina Tehnofrig Cluj

str. F-ca de chilbrturi nr. 5-9 telefon 171-124 oferă spre vânzare unităților socialiste, pe bază de comandă fermă, fără repartiție, diferite materiale disponibile:

- BARE TRASE INOXIDABILE,
- PROFILE GRELLE, MIJLOCI, UȘOARE,
- BANDA LAMINATA LA RECE,
- TABLA GROASA,
- TEVI CONSTRUCȚII,
- BANDA OTEL ARC,
- ELECTROZI DE SUDURĂ,
- SIRMA MATA ȘI SUDURĂ,
- ȘURUBURI MECANICE,
- MATERIALE ELECTRICE,
- PERII GRAFITATE ȘI CHIMICALE,
- PASTA DE LIPIT ȘI COSITOR,
- FERODOURI,
- ECHIPAMENT DE PROTECȚIE,
- RULMENȚI ȘI SCULE,
- PIETRE DE POLIZOR,
- REDUCTOARE DE OXIGEN ȘI ALTE MATERIALE.

RADIO

Miercuri, 30 noiembrie

PROGRAMUL I

11.45 Cîntece populare. 12.00 Buletin de știri. 12.25 Muzică din opere. 12.45 Suița „Holberg” de Grieg. 13.07 Interpreti de muzică ușoară. 13.30 Întîlnire cu melodia populară. 14.00 Buletin de știri. Sport. 14.15 Pagini orchestrale din muzica de estradă. 15.00 Cîntă Dumitru Constantin și Damian Luca. 15.30 Căleidoscop muzical. 16.00 Radiojurnal. 16.30 Lectură în foliole. 16.40 Creatori de muzică corală. 17.00 Arii din opere. 17.10 Muzică ușoară. 18.00 Buletin de știri. 18.03 Tribuna radio. 18.15 Varietăți muzicale. 18.40 Jurnal agrar. 19.00 O melodie pe adresa dumneavoastră. 19.30 Concert de melodii românești. 20.00 Radiogazeta de seară. 21.00 Melodii magazin. 22.00 Radiojurnal. 22.20 Pentru iubitorii muzicii de cameră.

PROGRAMUL II

13.08 Fragmente din opera „Sărutul Cîniei” de Mișutin. 13.20 Muzică populară. 13.30 Concert de primă. 14.30 Emisiune de folclor muzical. 15.00 Radiojurnal. 15.30 De ce? De unde? De cînd? 15.45 Estradă fanfari. 16.15 Pe teme medicale. 16.25 Muzică. 16.30 Muzică ușoară. 17.00 Radiojurnal. 17.10 Muzică instrumentală. 17.50 Din repertoriul violonistului Ion Luca Bănăceanu. 17.40 Cronica literară. 18.00 Concerto grosso în si minor de Haendel. 18.35 Pe aripile cîntecului. 19.00 Buletin de știri. 19.05 Figuri și momente din istoria muzicii românești. 19.30 Noapte bună, copii. 19.40 Concert-ghițoare. 20.00 Pagini dintr-un vechi album de muzică ușoară. 20.50 Teatrul radiofonic: „Evantaiul” de Carlo Goldoni.

Joi, 1 decembrie

PROGRAMUL I

9.35 Jocuri populare. 10.00 Buletin de știri. 10.15 Soliști de Muzică populară. 10.50 Radiogazeta pionierilor. 11.00 Fragmente din opere. 11.20 Cărți care vă așteaptă. 11.45 Doină, doină, cîntec dulce. 12.00 Buletin de știri. 12.10 Arii din opere. 12.30 Aici, Tirgu Mures! 12.50 Poemul simfonice „Cărbări romane” de Ottorino Respighi. 13.18 Duet instrumental de muzică ușoară. 13.30 Întîlnire cu melodia populară. 14.00 Buletin de știri. 14.40 Muzică din opere. 15.00 Din muzica popoarelor. 15.30 Recitalul sopranei Mădăla Ianculescu. 16.00 Radiojurnal. 16.15 Muzică ușoară. 16.30 Lectură în foliole. 16.40 Premiere de operă. 17.10 Emisiune culturală. 17.30 Suița pentru pian „Carnavalul” de Robert Schumann. 18.00 Buletin de știri. 18.03 În jurul globului. 18.15 Varietăți muzicale. 18.40 Ritmurile cîntecului. 19.00 Seară pentru tineret. 20.00 Radiogazeta de seară. 22.00 Radiojurnal. 22.20 Cîntecul de coar-de nr. 4 de Zeno Vancea. 22.45 Cîntă corul Radioteleviziunii. 23.00 Povestiri pe portativ. 23.52 Buletin de știri.

PROGRAMUL II

11.00 Buletin de știri. 11.07 Album cu dedicație. 11.30 „Povestea lui Grigă cel viteaz” de Grigore Ghidonescu. 11.53 Cîntece închinat Republicii. 12.10 Ziare, zăririi, opinii. 12.25 Opera săptămîni. 12.48 Muzică populară. 13.00 Buletin de știri. 13.08 Muzică din opere. 13.50 Concert de primă. 14.30 Folclor muzical din Transilvania. 15.00 Radiojurnal. 15.10 Muzică de estradă. 15.30 Roza vînturilor. 16.00 Recital vocal Ion Stoian. 16.15 Sfatul medicului. 16.20 Jocuri populare. 16.30 Melodii. 16.40 Radiojurnal. 17.30 Muzică populară. 17.40 Amfiteatrul literar. 18.00 Balada pentru pian și orchestră de Gabriel Faur. 18.35 Muzică de cameră. 19.00 Buletin de știri. 19.05 Figuri remarcabile ale folcloristicii românești. 19.30 Noapte bună, copii. 19.50 Transmisiunea concertului orchestrei simfonice a Radioteleviziunii. 22.30 Moment poetic. 23.00 Radiojurnal.

Cooperativa „Precizia” Arad str. Eminescu 57 angajează de urgență

un desenator în ramura metal Informații la serviciul personal

Lucrările celui de-al IX-lea Congres al Partidului Muncitoresc Socialist Ungar

BUDAPESTA. 29. — Corespondentul Agerpres, A. Pop, transmite: Marți au continuat lucrările celui de-al IX-lea Congres al Partidului Muncitoresc Socialist Ungar. Birku Bela, membru al Biroului Politic și secretar al CC al PMSU, a prezentat raportul cu privire la modificările la Statutul partidului.

Horvath Andras a prezentat raportul Comitetului Central de revizire a CC al PMSU, și Barinkai Oskar a prezentat raportul Comitetului Central de Control a PMSU. Pe marginea rapoartelor prezentate au început dezbaterile.

Au luat cuvântul tovarășii Nemeth Karoly, prim-secretar al Comitetului orașenesc Budapesta al PMSU, Cserevka Ferenc,

prim-secretar al Comitetului Județean de partid Pest, Mehes Lajos, prim-secretar al Uniunii Tineretului Comunist din RP Ungară, și alții, care au subliniat succesele obținute în construcția socialistă de către poporul ungar, au analizat în spirit critic și constructiv deficiențele care se manifestă în anumite domenii de activitate, au aprobat politica și activitatea practică a CC al PMSU.

Congresul a fost salutat de șeful delegației Partidului Comunist al Uniunii Sovietice, L. I. Brejnev, șeful delegației Partidului celor ce muncesc din Vietnam, Le Duc Thu, șeful delegației PC din Austria, Robert Dubovik, șeful delegației PC Belgie, Albert de Coninck, șeful delegației PC Bulgar, Todor Jivkov.

— Raportul de activitate al C. C. al P. M. S. U., prezentat de tovarășul Janos Kadar —

BUDAPESTA 29 (Agerpres). — În raportul de activitate al CC al PMSU, prezentat de tovarășul Janos Kadar, se subliniază că lucrările Congresului al IX-lea al partidului se desfășoară în condiții internaționale complexe. Analizând pe larg situația politică internațională, raportul trece în revistă principalele contradicții ale lumii contemporane, progresul continuu al forțelor socialiste și pații.

Relevând că alianțele militare și politice aflate sub conducerea SUA au ajuns într-o profundă criză politică, raportul apreciază că diferite state capitaliste europene, inclusiv unele țări din NATO, încep să înțeleagă că coexistența pașnică cu țările socialiste este mai folositoare decât riscul de a servi planurile de război americane.

„Îngrădirea posibilităților imperialiste și criza lui, care se adâncesc, împing cele mai agresive cercuri monopoliste, pe de o parte, la căutarea contactelor, pe de altă parte, la acțiuni aventuriste. Guvernul Statelor Unite își militarizează țara și săvârșește agresiuni față de țările socialiste, mai ales în Africa. Forma cea mai gravă a acestora o constituie războiul împotriva poporului din Vietnamul de sud și acțiunile agresive împotriva Republicii Democrate Vietnam. Agresiunea din Vietnam săvârșită de americani reprezintă unul din cele mai rușinoase războaie din epoca noastră.”

„Poporul nostru, a spus J. Kadar, încearcă un sentiment de solidaritate și se găsește unit alături de frații noștri vietnamezi atacați, care luptă eroic. Noi sprijinim cererile juste și lupta Republicii Democrate Vietnam și Frontului Național de Eliberare din Vietnamul de sud. Ajutăm prin mijloace politice, diplomatice, economice și de apărare poporul vietnamez, care luptă împotriva agresiunii.”

În pofida înfrângerii lor superioare tehnico-militare, americanii nu au reușit încă să învingă pe eroicul popor al Vietnamului, nu-l vor putea învinge nici mai târziu. „Există o singură cale spre rezolvarea problemei vietnameze: respectarea acordurilor de la Geneva din 1954, încetarea necondiționată a bombardamentelor asupra Republicii Democrate Vietnam, retragerea trupelor americane din Vietnamul de sud, asigurarea dreptului la autodeterminare al poporului sud-vietnamez.”

Referindu-se la situația de pe continentul european, raportul a subliniat că Comitetul Central al PMSU consideră că trebuie intensificate eforturile pentru realizarea programului cuprins în Declarația de la București a Comitetului Politic Consultativ al țărilor participante la Tratatul de la Varșovia în problemele securității europene.

În continuare, raportul a analizat pe larg dezvoltarea relațiilor externe ale Republicii Populare Ungare cu țările socialiste, cu țările recent eliberate, cu țările capitaliste.

Trecând la analiza situației interne, raportul subliniază că, în ultimii patru ani, condițiile sociale s-au dezvoltat conform căilor și direcțiilor tratate de Congresul al VIII-lea al PMSU. Rolul conducător al clasei muncitoare se înfăptuiește tot mai eficient. Clasa muncitoare își exercită funcția conducătoare prin intermediul partidului, iar majoritatea zdrobitoare a societății ungare a aderat la țelul revoluționar al clasei muncitoare — socialismul.

Partidul consideră că este necesară consolidarea și dezvoltarea democratică a statului și a diferitelor lui organe. Trebuie să fie extinsă activitatea legislativă și funcția de control a Adunării de Stat. De asemenea, va crește participarea

oamenilor muncii — nemijlocită sau prin intermediul unor reprezentanți — la dezbaterile problemelor în care aceștia sînt interesați.

În legătură cu alte probleme interne, se arată că, în ultimii ani, în Ungaria, din diferite cauze, a scăzut mult natalitatea. Deși, în ultimii doi ani, această scădere a stagnat, înregistrându-se o mică îmbunătățire — a menționat raportul — aceasta este o importanță problemă de stat și socială de care trebuie să ne ocupăm. Este necesar ca organele guvernamentale competente să se ocupe de problema creșterii populației.

Principala sarcină a dezvoltării sociale în perioada următoare este continuarea activității îndreptate spre construirea deplină a societății socialiste.

În munca economică, activitățile noastre au fost călăuzite de obiectivele politicii economice fixate de cel de-al VIII-lea Congres. Plecând de la cerința unei dezvoltări intensive a economiei noastre naționale — a spus J. Kadar — congresul a adoptat ca principiu călăuzitor al activității economice obiectivul intensificării rentabilității, creșterii productivității, reducerii prețului de cost, îmbunătățirii calității. Rezoluții economice de o mare importanță de principiu adoptate de CC în decembrie 1964 și 1965 corespundea acestor obiective și le concretizau. Potrivit hotărârilor partidului, au fost dezvoltate eforturile pentru a obține o creștere mai rapidă a productivității muncii și pentru ca principiul rentabilității să se găsească valorificarea în toate domeniile. Aceste hotărâri s-au dovedit juste și au fost atinse în linii generale obiectivele fixate în cel de-al doilea plan cincinal. Forța economică a Ungariei a continuat să crească, ca și avuția națională. În cinci ani, volumul producției industriale a crescut cu 47 la sută. În industria de construcții și transporturi, randamentul a crescut cu 35 la sută. În agricultură producția a crescut cu 10 la sută. Nivelul de viață al populației s-a îmbunătățit. S-au extins asigurările sociale; situația în domeniul locuințelor s-a îmbunătățit. Două treimi din creșterea producției industriale înregistrată în cursul celui de-al doilea plan cincinal a fost obținută prin creșterea productivității muncii. Congresul precedent a fixat ca sarcină specială intensificarea industrializării provinciilor. Dezvoltarea industrială a regiunilor rămîne și pe viitor o sarcină permanentă.

În perioada amintită, CC al PMSU a analizat critic dezvoltarea economiei naționale, arătând, alături de marile rezultate obținute, și unele neajunsuri serioase. Ca urmare a măsurilor îndreptate în acest sens, au început să se manifeste semne de îmbunătățire.

În domeniul economic — se arată în continuare în raport — sarcina fundamentală și imediată constă în a realiza obiectivele celui de-al treilea plan cincinal. Obiectivele planului prevăd continuarea construcției societății socialiste dezvoltate, sporirea resurselor țării, creșterea venitului național. Se urmărește sporirea sistematică a consumului material al populației și continuarea îmbunătățirii a condițiilor sale de viață culturală și socială.

Cel de-al treilea plan cincinal prevede o creștere de 19—21 la sută a venitului național, de 14—16 la sută a veniturilor reale ale salariaților și cu 18 la sută al consumului real al țărăniilor. În elaborarea planurilor

de dezvoltare a producției industriale s-a pornit de la faptul că principiile fundamentale ale dezvoltării industriale adoptate la cel de-al VIII-lea Congres sînt valabile în continuare.

Una din trăsăturile importante ale celui de-al treilea plan cincinal constă în fixarea ca obiectiv a creșterii eficienței muncii. 80 la sută din creșterea producției trebuie să fie realizată prin ridicarea productivității muncii.

În perioada noului plan cincinal vor fi investite 250—260 miliarde forint. În politica de investiții trebuie să prevaleze mai larg principiul modernizării accentuate a instalațiilor de producție. Pe baza experienței primelor trei trimestre ale acestui an se poate constata că, în linii generale, dezvoltarea economică a corespunde obiectivelor celui de-al treilea plan cincinal. Dezvoltarea producției industriale a depășit prevederile. Nivelul producției va crește, potrivit prevederilor noastre, cu circa 6—6,5 la sută față de anul trecut. Regulate favorabile au fost înregistrate anul acesta și în agricultură. Producția globală a depășit cu 5—6 la sută pe aceea a anului trecut. S-a reușit să se asigure anul acesta nevoile țării în cereale de panificație pînă la noua recoltă. Îmbunătățirea situației în ce privește problema locuințelor constituie o importanță problemă socială. În legătură cu aceasta a fost elaborat un plan de 15 ani privind construirea unui milion de apartamente pînă în 1975.

Anul acesta, Comitetul Central al PMSU a adoptat o hotărâre cu privire la reforma mecanismului economic. Scopul acestei reforme îl constituie folosirea mai bună a resurselor, accelerarea ritmului de dezvoltare și îmbunătățirea condițiilor de trai. O parte însemnată a eforturilor de a soluționa problemele în acest domeniu trece din competența guvernului și a ministerelor în cea a întreprinderilor și a sfaturilor locale, iar atenția organelor guvernamentale va fi îndreptată spre controlul și stabilirea pe baze științifice a principalelor proporții ale economiei naționale, alcătuirea planurilor de perspectivă. Planificarea centralizată va continua să joace și pe viitor rolul principal.

Reforma se extinde asupra sistemului prețurilor de producție și de consum, asupra stimulilor materiale și aplicării mai consecvente a principiului socialist de repartitie după muncă. Modificarea prețurilor de consum nu trebuie însoțită de o reducere a nivelului de trai al populației.

Comitetul Central al PMSU face în raport o serie de propuneri cu caracter social: ca pînă la sfîrșitul anului 1970 timpul de lucru al tuturor oamenilor muncii din industrie să fie redus de la 48 la 44 ore pe săptămînă, ca sistemul de asigurări sociale și asistență medicală pentru membrii cooperativelor agricole să ajungă în perioada celui de-al treilea plan cincinal la nivelul celui de-al doilea plan cincinal și ca cel de care se bucură persoanele care trăiesc din salarii, și alte propuneri.

Raportul analizează apoi rezultatele concrete obținute în domeniul educativ, științific, cultural și artistic.

Referindu-se în continuare la viața de partid, raportul arată că, în prezent, Partidul Muncitoresc Socialist Ungar numără 584.849 membri și candidați de partid. Partidul este unitar din punct de vedere ideologic și politic. Comitetul Central al PMSU își exprimă convingerea că una din cele mai importante sarcini în viitorii ani este dezvoltarea în continuare a rolului conducător al partidului.

O cerință hotărîtoare a dezvoltării noastre ulterioare, a spus raportul, o constituie creșterea rolului și a răspunderii organelor de stat și organizațiilor de masă în adoptarea hotărîrilor practice și în îndeplinirea acestora.

În legătură cu introducerea unor schimbări în statutul partidului, raportul subliniază importanța desființării stagiului de candidat și scoate în evidență necesitatea de a acorda organizațiilor de partid din întreprinderi dreptul de control asupra activității conducătorilor întreprinderilor.

În încheierea raportului, Comitetul Central solicită Congresului să consfințească linia generală a politicii promovate pînă în prezent de Partidul Muncitoresc Socialist Ungar.

„Cosmos-133”

MOSCOVA 29 (Agerpres). — La 28 noiembrie, în Uniunea Sovietică a fost lansat satelitul artificial al Pămîntului „Cosmos-133”. În afara aparatului științific, la bordul satelitului sînt instalate un radiomeliorator, un sistem radio pentru măsurarea exactă a elementelor orbitale, un sistem de transmisie pe Pămînt a datelor cu privire la modul de funcționare al aparatului științific.

BONN

Crearea „marii coalitii” a fost aprobată

BONN 29 (Agerpres). — După discuții care au durat peste șase ore, organismele superioare ale Partidului social-democrat au aprobat în cursul sesiunii de luni noaptea, cu 73 de voturi, contra 19 (liderii federațiilor PSDG din Bavaria, Hessa și Renania de nord Westfalia) propunerea privind crearea „marii coalitii” dintre UCDD-UCS și PSDG.

● PE SCURT ● PE SCURT ● PE SCURT ●

GENEVA. — Corespondentul Agerpres, H. Liman, transmite: Organizația Mondială a Sănătății (OMS) a trimis la Roma o importantă cantitate de vaccin contra febrei tifoidice și paratifoide pentru a imuniza aproximativ 50.000 persoane din provinciile italiene care au suferit de pe urma inundațiilor.

LONDRA. — Potrivit unei statistici oficiale, începând de la sfîrșitul lunii octombrie 1964 (dată care coincide cu venirea la putere a laburistilor) pînă în prezent, prețurile cu amănuntul la produsele alimentare au crescut în Anglia cu 6,6 la sută.

LIMA. — Aproximativ 25.000 de pescari peruvieni, care se află de 28 de zile în grevă, au organizat un marș spre Palatul Congresului din Lima. În apărarea revendcărilor lor. Greviștii cer sporirea sumelor care le sînt plătite pentru peștele prins. Cinci conducători ai pescarilor au declarat începând de

Dezbateri în comitetele Adunării Generale a ONU

NEW YORK 29 (Agerpres). — Trimisul special Agerpres, Nicolae Ionescu, transmite: Comitetul Politic al Adunării Generale a ONU a adoptat o rezoluție în problema „convocării unei conferințe în scopul semnării convenției de interdicție a folosirii armelor nucleare și termonucleare”. În document se subliniază că semnarea unei asemenea convenții ar facilita în mare măsură tratativele privind realizarea dezarmării generale și totale. Totodată, se recomandă unei viitoare conferințe mondiale pentru dezarmare să acorde o atenție deosebită problemei semnării convenției de interdicție a folosirii armelor nucleare și termonucleare.

Problema situației din teritoriile

aflate sub administrație portugheză continuă să fie dezbătută în Comitetul pentru teritoriile sub tutelă și neautonome. În fața participanților la lucrări, a fost invitat să aibă cuvîntul Mario de Andrade, reprezentant al mișcării de eliberare din Angola, Mozambic și Guineea portugheză. El a vorbit despre amploarea mișcării de eliberare națională din aceste teritorii, și a subliniat hotărîrea populației de a lupta pînă la capăt pentru autodeterminare și independență. Mario de Andrade a subliniat că trupele coloniale nu ar fi rezistat pînă acum atacurilor forțelor patriotice dacă nu ar fi existat sprijinul masiv acordat guvernului portughez de unele țări occidentale, și în special de state membre ale NATO.

Hotărîri adoptate în Conferința generală UNESCO

PARIS 29. — Corespondentul Agerpres, Al. Gheorghiu, transmite: Conferința generală a UNESCO a adoptat în sesiunea de luni mai multe hotărîri, printre care o rezoluție privind contribuția pe care trebuie să o aducă această organizație la apărarea păcii. Printre măsurile concrete cuprinse în rezoluție figurează și elaborarea unui plan de acțiune al UNESCO în acest domeniu pentru anii următori.

Au fost adoptate, de asemenea, două rezoluții privind contribuția UNESCO la realizarea obiective-

lor Deceniului Națiunilor Unite pentru dezvoltare. În aceste rezoluții se face o analiză detaliată a cauzelor ritmului nesatisfăcător în care se realizează obiectivele acestor acțiuni și sînt indicate sarcinile care-i revin UNESCO în vederea lichidării acestei situații.

În aceeași zi au avut loc alegeri pentru desemnarea celor 21 de membri ai Comitetului juridic al Conferinței generale a UNESCO. România a fost aleasă ca membră al acestui comitet.

SITUAȚIA DIN IORDANIA

AMMAN 29 (Agerpres). — Oficialitățile din sectorul iordanian al Ierusalimului au hotărît să sprijine măsurile guvernului de la Amman în vederea restabilirii complete a situației în oraș. Agenția Reuter relatează că luni, în timp ce se desfășura reuniunea oficialităților din Ierusalim, pe străzile orașului a avut loc o nouă demonstrație. În urma intervenției organelor polițienești, 100 de persoane au fost arestate. Studenții au organizat o demonstrație pe

principala arteră de circulație a Ammanului, care a fost împiedicată prin intervenția poliției. Regele Hussein a primit pe membrii Camerei Reprezentanților din Iordania cu care a trecut în revistă ultimele evenimente petrecute în țară. Într-o declarație dată publicității de grupul parlamentar se arată că deputații au afirmat sprijinul lor față de rege și se desolidarizează de acțiunile care au contribuit la recente tulburări din țară.

VIETNAM

Acțiuni ale patrioților împotriva trupelor americano-saigoneze

SAIGON 29 (Agerpres). — Continuîndu-și acțiunile ofensive inițiate împotriva trupelor americano-saigoneze marți dimineața patrioții sud-vietnamezi au organizat o ambuscadă împotriva unui convoi militar sud-vietnamez care se afla la 142 kilometri de capitală, pe șoseaua numărul 20, care leagă Saigonul de orașul Da Lat. Convoitul, alcătuit din 17 camioane militare, a fost luat prin surprindere de atacul forțelor patriotice încă, după cum precizează agenția France Presse sud-vietnameză, au înregistrat pierderi grele în oameni și materiale.



Un luptător din rîndurile forțelor patriotice sud-vietnameze amplasează o mină în zona de circulație a trupelor americano-saigoneze.

R. S. F. Iugoslavia

SĂRBĂTORIREA ZILEI REPUBLICII

BELGRAD 29. — Corespondentul Agerpres, N. Plopa, transmite: Capitala RSF Iugoslavia a îmbrăcat la 29 noiembrie haina de sărbătoare în cinsta Zilei Republicii. În numeroase locuri s-au avut loc adunări fest și gîndite solemn, la care au participat foști luptători din rîndurile de eliberare națională. În diferite orașe s-au deschis expoziții oglîndesc succesele obținute de popoarele iugoslave de la eliberarea țării pînă în prezent. La mormintele luptătorilor uziți în lupta împotriva fascismului au fost depuse coroane de flori. Teatrele și cinematografele prezentat în premieră filme și se au subiecte din lupta de eliberare națională. La rîndul lor, diturile au scos de sub tipar lucrări consacrate acestei zile printr-o „Așa s-a născut Iugoslavia”. Răscoala popoare iugoslave”. Belgrad — 1941—1944” etc.

Marți seara, la Belgrad a avut loc un spectacol festiv „Iugoslavia în cîntece și dansuri” la care s-a dat concursul soliștilor și ansamblurilor din întreaga țară.

Companiile petroliere americane încalcă suveranitatea Venezuelei

CARACAS 29 (Agerpres). — Companiile petroliere americane încălcă suveranitatea Venezuelei, printr-un aparat special de poliție a declarat în cadrul unei conferințe de presă președintele Sindicatului muncitorilor petrolului din provincia Zulia, Hugo Cocore. Aparatul polițienesc, a subliniat, bitorul, organizează acțiuni de presiune împotriva muncitorilor a organizațiilor sindicale. Lăsați să lucreze în condiții de intervenție venului venezuelean pentru a pune capăt acestor acțiuni.

● PE SCURT ● PE SCURT ● PE SCURT ●

WASHINGTON. — Ambasadorul Franței la Washington, Charles Lucet, a declarat luni la Boston, în fața „Comitetului de afaceri mondiale”, că relațiile franco-americane nu sînt în general, rele și că „nu se deosebeste nici de o parte, nici de alta a Atlanticului ca ele să fie sau să devină rele”. Referindu-se la o astfel de alianță este necesar, dar „este inutil ca ea să fie menținută în formele rigide impuse acum cîțiva ani”.

BERNA. — Numeroși studenți ai Universității din Berna au participat la un miting de protest împotriva politicii de se de SUA în Asia de sud-est. Participanții la miting au hotărît să remită Ambasadei SUA din Berna o rezoluție cerînd încetarea imediată a agresiunii americane în Vietnam.

BUDAPESTA. — Guvernul RP Ungare și SUA au căzut de acord să ridice reprezentanțele diplomatice ale țării lor la rang de ambasadă.